



編號 **CMD/TMO/016/10**
Ref. No.:
日期
Date: **20/4/2010**

香港聯合交易所有限公司
(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)
The Stock Exchange of Hong Kong Limited
(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

通告 CIRCULAR

事項 **哀悼青海地震死難者**
Subject: **MOMENT OF SILENCE IN MEMORY OF THE VICTIMS OF THE EARTHQUAKE IN QINGHAI**

查詢 **參與者一般查詢熱線 (電話：2840 3626 電子郵箱：trd@hkex.com.hk)**
Enquiry: **Participant General Enquiry Hotline (Tel : 2840 3626 E-mail : trd@hkex.com.hk)**

香港交易及結算所有限公司（香港交易所）將於 2010 年 4 月 21 日（星期三）上午 9 時 56 分在交易大堂默哀一分鐘，與交易所參與者一同悼念上星期三青海地震中的死難者。

香港交易所集團主席夏佳理及集團行政總裁李小加將會主持是項儀式。在交易大堂的交易所參與者請共同參與以表達對在此次災難中遇難人士的深切哀悼。

香港交易所亦邀請場外交易所參與者於上述時間在本身辦公室同時默哀悼念死難者。

Hong Kong Exchanges and Clearing Ltd (HKEx) will observe one minute' silence in the Trading Hall with all Exchange Participants at 9:56 a.m., 21 April 2010 (Wednesday) as a mark of respect for the victims of the earthquake in Qinghai last Wednesday.

The short ceremony will be led by HKEx Chairman Ronald Arculli and Chief Executive Charles Li. Exchange Participants in the Trading Hall are invited to join us to express our condolences to those who lost their loved ones in the tragedy.

Off-floor Exchange Participants and their staff are invited to take part in the ceremony by observing the moment of silence in their offices at the same time.

現貨市場
主管
葉志衡 謹啓
Eric Yip
Head
Cash Market

香港交易及結算所有限公司
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

香港中環港景街一號國際金融中心一期12樓
12/F, One International Finance Centre, 1 Harbour View Street, Central, Hong Kong

電話 Tel: + 852 2522 1122 傳真 Fax: +852 2295 3106 網址 Website: www.hkex.com.hk 電郵 E-mail: info@hkex.com.hk